联合国 S/PV.4942



安全理事会

第五十九年

临时逐字记录

第四九四二次会议

2004年4月13日星期二上午10时举行
纽约

主席：	普洛伊格先生	（德国）
成员：	阿尔及利亚	巴利先生
	安哥拉	加斯帕尔·马丁斯先生
	贝宁	阿德奇先生
	巴西	萨登贝格先生
	智利	马凯拉先生
	中国	张义山先生
	法国	杜克洛先生
	巴基斯坦	阿克兰先生
	菲律宾	巴哈先生
	罗马尼亚	莫措克先生
	俄罗斯联邦	加季洛夫先生
	西班牙	梅嫩德斯女士
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	汤姆森先生
	美利坚合众国	坎宁安先生

议程项目

安全理事会第1160(1998)号、第1199(1998)号、第1203(1998)号、第1239(1999)号和第1244(1999)号决议

04-30811 (C)



上午 10 时 10 分开会

通过议程

议程通过。

安全理事会第 1160(1998)、1199(1998)、1203(1998)、1239(1999)和 1244(1999)号决议

主席（以英语发言）：我谨通知安理会,我收到了阿尔巴尼亚、爱尔兰、日本、以及塞尔维亚和黑山代表的来信，他们在信中要求被邀请参加对安理会议程项目的讨论。按照惯例，我提议经安理会同意，根据《宪章》的有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请这些代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，宁契奇夫人（塞尔维亚和黑山）在安理会议席就座；上述其他国家的代表在安理会会议厅一侧为其留的座位上就座。

主席（以英语发言）：按照安理会先前磋商中达成的谅解，且没有人反对，我将认为安全理事会同意根据其暂行议事规则第 39 条，邀请负责维持和平行动的副秘书长让-马里·盖埃诺先生。

没有人反对，就这样决定。

我请盖埃诺先生在安理会议席就座。

安全理事会现在审议其议程项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

在本次会议上，安全理事会将聆听负责维持和平行动的副秘书长让-马里·盖埃诺先生的通报。

盖埃诺先生（以法语发言）：我今天上午在安理会的通报,将集中谈到 3 月份冲击科索沃的广泛暴力、对这一暴力的反应以及这些事件的影响。

安理会意识到，暴力似乎直接由冲突之前几天的一系列事件引发的，使科索沃阿族人和科索沃塞族人之间的紧张状态升级。特别是 3 月 15 日在普里什蒂纳附近的查格拉维察枪击一名科索沃塞族青年以及 3 月 16 日在伊巴尔河中淹死两名阿族儿童的事件，是随后发生的暴力行为的催化剂——而也被认为淹死的第三名阿族儿童的尸体尚未找到，淹死的证据尚未确定。关于两个事件的煽动性和常常是有失偏颇的媒体报导，促成了紧张局势的升级。

我刚才提到的事件之后出现的示威活动，尽管一开始似乎是自发性的，但很快被有组织的分子接手，他们的兴趣在于把科索沃塞族人赶出科索沃，并威胁国际社会在科索沃的存在。科索沃这两天来的暴力的结果不言自明：19 人死亡；954 名平民在科索沃出现的冲突和暴力乱中受伤；65 名联合国科索沃临时行政当局特派团的警官、58 名科索沃警察部队官员以及 61 名驻科部队人员受伤；近 730 多座房屋被点燃或摧毁，几乎所有这些房屋均属于科索沃少数民族——基本上是塞族；包括科索沃特派团 100 辆在内的 150 多辆车辆被摧毁或受到严重损坏；驻科部队自己也有一辆武装运兵车和其他 3 辆车辆被摧毁。

科索沃全境的局势目前是平静的，但仍然紧张。那里再发生暴力的可能性仍然存在，零星的攻击继续出现，包括对国际人员和科索沃警察的攻击。最严重的攻击发生在 3 月 23 日，当时一名加纳藉科索沃特派团警官和属于科索沃警察部队的一名阿族同事在一伙穿制服的科索沃阿族人对其警察巡逻车开火后被打死。在这次攻击后，有 7 人被科索沃特派团拘留。在 3 月 24 日发生在米特罗维察的另一次攻击中，一名科索沃塞族人向驻科部队的一个检查站投掷了一枚手榴弹，使两名驻科部队的士兵受轻伤。这个人随后被其他科索沃塞族人逮捕，并交给了科索沃特派团警察。

（以英语发言）

科索沃阿族极端分子所领导的对科索沃塞族人、罗姆族和阿什卡利族的攻击是有组织的、广泛的和有目标的行动。在科索沃全境出现的对科索沃塞族人的攻击发生在如普里什蒂纳和格尼拉内等较大的城市以及如佩奇地区的贝洛波利热等小村庄，那里一批批科索沃塞族人最近才返回并计划在科索沃重新建立

自己的生活。财产被摧毁、学校和诊所等公共设施被毁坏、各个社区被包围并受到威胁，而居民则被迫离开家园。整座村庄的居民不得不被撤离，在他们离开后，其家园被夷为平地。例如在米特罗维察地区南部的武契特恩，科索沃返回进程已经正式展开的阿什卡利居民区被完全烧毁，使在过去两年中返回科索沃的大约 300 人流离失所。同样，也是在米特罗维察地区南部的科索沃塞族人村庄斯温亚雷被完全摧毁。

或许最令人不安和最应受谴责的，是暴民们抢掠、烧掉和破坏或摧毁了 36 座塞族人的东正教堂、修道院以及其他宗教和文化场所。在这些地点中，30 个是东正教教堂，有两座是东正教寺院，一个是塞尔维亚东正教主教的圣公会，一个是东正教神学院，另一个是东正教塞族的墓地。受到袭击的礼拜堂，其历史可追溯到 14 世纪。其中两个被联合国教育、科学和文化组织（教科文组织）列为有全球重要性的主要遗址，第三个被列为有地区重要性的遗址。

因此，这些袭击不仅仅是针对礼拜堂，也是针对科索沃的文化遗产，针对科索沃共同的集体记忆，我们现在从大都会艺术博物馆的展品中可以看出，对塞族东正教堂的这种集体的记忆是一个重要的组成部分。这是对我们自己的集体遗产的袭击，在过去几个世纪中的冲突中这些地点都没有遭到劫难。科索沃特派团正在设法成立由教科文组织和欧洲委员会指定的国际遗产专家组成和包括临时自治机构文化部官员的评估小组。同样令人遗憾的是，贝尔格莱德和塞尔维亚其他一些地方的塞族极端分子为了报复而纵火焚烧清真寺。

暴力完全改变了重返进程。在发生最近的事件前，重返进程显现了有限、但令人鼓舞的进展。因暴力浪潮而流离失所的总人数为 4 100 人，超过了 2003 年回归的总人数。科索沃特派团针对危机采取了对策，并同联合国难民事务高级专员办事处一道着手进行人道主义援助的紧急分发工作，逐步稳定流离失所者的局势。联合国国家工作队在管理和协调当前危机的人道主义应急工作方面发挥了主导作用。

科索沃临时自治机构领导人最初作出了模棱两可的反应。雷杰皮总理本人公开发表看法并采取行动，呼吁停止暴力，值得赞赏。与此同时，科索沃政府发表了主要针对溺死阿族儿童的声明，认为此系塞族所为，是族裔间仇恨所致。如前所述，当时这种说法没有得到证实，至今也没有得到证实。临时自治机构内的其他人，包括政府部长和各省议会议长开始时容忍了暴力，或为暴力开脱。议会发表声明侧重谈的是平行结构，而不是暴力加剧的情况。关于自治机构的行动者，科索沃阿族民间社会一般均没有对种族暴力采取负责任的立场。此外，据报道说，存在着科索沃解放军原有团伙成员参与暴力的情况。

只是在国际社会的强烈反应和压力下，临时自治机构才认识到试图为暴力开脱无法令人接受。尽管临时自治机构的代表采取行动谴责了暴力，但他们的声明几乎都没有明确谴责对科索沃塞族的攻击。嗣后，科索沃 3 个主要阿族政党的代表和土族、波什尼亚克族、埃及族和阿什喀里族的代表签署了致科索沃人民的公开信，谴责暴力，并呼吁科索沃各族相互尊重。临时自治机构也答应拨款和提供后勤支助，帮助重建努力，包括重建遭摧毁或破坏的建筑与纪念物。

应该指出的是，发生暴力期间和之后，贝尔格莱德当局在共同努力遏制暴力和极端反应方面发挥了建设性的作用。我们尤其欢迎贝尔格莱德当局对寺院被烧表示遗憾和保证将予重建。

科索沃临时自治机构领导人采取的措施值得称颂，也是必要的，应给予支持，但采取这些措施已很晚，并且是在施加压力后才采取的，仍然不够。显然需要科索沃领导人查清当地和中央各级哪些官员有可能为极端分子提供了积极的支持或被动的支持，以及哪些官员利用这些事件进一步推动科索沃的暴力。科索沃领导人必须清楚证明他们是全心全意致力于处理和对付极端主义和极端立场，包括内部的极端主义和极端立场，同时法办那些负有责任的政客，纪律处分在酝酿或参与暴力方面可能扮演推动角色的文职官员。

在事件发展过程中，秘书长特别代表霍尔克里先生从几个方面采取了紧急行动，努力阻止暴力的蔓延。在政治方面，特别代表同驻科部队司令员密切协商，召集科索沃领导人开会，要求作为第一步科索沃领导人必须呼吁立即停止暴力。为扩大这一呼吁对公众的影响，霍尔克里先生在科索沃和国际媒体界曾几次发表声明，呼吁保持平静。在整个危机期间，同科索沃特派团的伙伴以及各会员国地面联络官员都举行了磋商。在运作方面，科索沃特派团和驻科部队成立了高级别的危机小组，协调针对危机采取的政策和安全行动，侧重的是重建安全和有保障的环境，并立即作出努力逮捕和审讯参与暴力行动的人，确保恢复稳定和正常。

我谨借此机会感谢北大西洋公约组织（北约组织），感谢他们针对危机作出迅速和果敢的反应，并感谢他们作为重建科索沃人民的安全和有保障的环境的集体努力以及国际存在的一部分，在接到请求后很快增派了部队。我还欢迎北约组织保持在科索沃增派的部队的打算。

科索沃特派团着手对暴力以及暴力发展的程度进行了调查和评估，并由一工作队和事件处理办公室协调调查努力，同科索沃特派团司法部的刑事罪行处进行密切合作。迄今为止，经调查逮捕了 183 名与暴力有关的人。目前，国际检察官正在处理 42 个案件，还有 90 个案件正由地方司法部门处理。然而，鉴于暴力的规模，显然还需要有更大的调查能力才能让执法当局能够全面和有效地应付这些调查。为此目的，科索沃特派团要求增派 100 名民警调查员，我谨借此机会吁请那些就此请求有所接触的会员国作出迅速和积极的回应，我同时对已经这样做的会员国表示感谢。

现在要对科索沃民警的作用作出评估为时尚早。尽管如此，应该指出，很多官员在极其困难的情况下表现得很勇敢，有专业精神。因此，他们的表现应予表扬。但也有报道说有些官员没有采取行动阻止暴力，更有甚者，有些官员还参与了暴力。应对这些报道进行彻底的调查，同时对那些没有依照专业标准办事的官员采取必要的措施。

这次暴力事件的残忍性和范围让我们认识到，科索沃还要走很长的路才能达到一个多种族的社会。这次暴力使科索沃安全和政治环境的稳定与正常化遭到很大挫折，也使科索沃特派团和在科索沃的国际社会继续促进和解的努力遭到重大挫折。各种事件已经表明，科索沃领导人和人民必须不仅在言语上而且在行动上对真正民主和容忍社会的标准作出真正的承诺。

现在需要的是，必须将标准执行程序重新纳入轨道。霍尔克里先生和雷杰皮总理已经开始发起科索沃标准执行计划，以便推进这一进程，而不至于失去势头。计划包含在返回和行动自由等领域内的各项优先行动，以便对三月份的各种暴力事件作出反应。在暴力行为之后，可能必须进一步审查和修订这项计划，更加强调安全和法治、少数群体的权利以及保护和返回，并重视权力下放。

试图通过暴力破坏科索沃进程的人必须知道，暴力将得不到报酬，国际社会依然决心并致力于推动科索沃向前迈进。在这方面，重要的是应该尽快恢复普里什蒂纳和贝尔格莱德之间目前已经搁置的对话。

科索沃特派团正在采取各种步骤，从发生的事件中吸取经验教训，并采取必要的纠正措施。现在已成立了危机管理审查机构，来评估和评价科索沃特派团的反应。科索沃特派团也正在各级作出努力，以便建立科索沃塞族信心的基础，并促进在科索沃各族之间实现和解。这显然是极其艰巨的任务，如果没有科索沃领导人和各机构的充分承诺，这是无法完成的。

各种事件已经向我们表明，国际社会决心确保科索沃在共处道路上前进，但各族群间的和解本身是不够的。现在必须做的是，科索沃领导人和人民应采取具体行动，处理继续折磨科索沃的以种族为动机的暴力行为的根源，并实施各种措施，确保不再发生这种

暴力。事实上，除了目前正在采取的各种旨在对付暴力行为后果的紧急措施并采取必要的纠正措施外，还必须积极努力地对付它们的起因。

科索沃领导人在这方面负有责任，人们将根据他们的行为对他们作出判断。因此我们再次吁请他们行使真正的领导权和进行负责的治理工作，使宽恕和支持暴力行为的人处于边缘地位并要他们在政治上负责。人们要求他们向科索沃代表及其人民发出的信息是简单明了的：不尊重科索沃人民的多样性，就无法实现科索沃的和平和繁荣的未来——暴力将得不到报酬。

汤姆森先生（联合王国）（*以英语发言*）：我们感谢让-马里·盖埃诺作了精辟的说明，安理会将发现我对此表示十分同意。

由爱尔兰担任的欧洲联盟主席将在辩论稍后期间发言，联合王国充分赞同这一发言，但我还要指出几点。

我们刚才已经听到，我们目睹了 1999 年以来科索沃爆发的最为严重的种族间暴力行为。正如盖埃诺先生所说，这种暴力行为严重地损害了科索沃的声誉，并表明要建立容忍还要走很长的一段路程。在对危机作出初步反应之后，对这一局势的分析表明，作为暴力起因的各种重大问题不仅在于根本的种族紧张局势，也在于国际社会与科索沃的关系。

显然，我们必须从 3 月 17 日至 20 日的事件中吸取经验教训。我们不应该回避向自己提出一些难以回答的问题，也不应该回避承认各种错误。避免再次发生这种暴力的唯一办法，是国际社会必须开展一次强有力的学习经验教训的工作，承担责任，并根据建议采取行动。联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）必须继续迅速地评价出现了什么问题。但是我们不应该立即得出结论，或仓促地改变安理会去年 12 月认可的标准审查机制的基本政策。

虽然，正如盖埃诺先生刚才所说，上个月发生的暴力行为是一种严重的挫折，但联合王国认为，国际社会建立多种族、民主的科索沃的目标依然是可能的。我们祝贺驻科部队和科索沃特派团恢复了平静，我们感谢科索沃阿族领导人促进容忍，尤其是发表了 4 月 2 日的公开信。我们欢迎他们致力于重建多种族的科索沃，我们期待看到这些承诺得到实现。

最近的暴力事件使标准进程遭到了挫折，并表明国际社会必须重新参与工作，但暴力事件并没有使前景丧失。在处理各种根本问题来确保科索沃取得真正的进展时，科索沃特派团、驻科部队以及整个国际社会面临着若干关键的挑战。我们认为必须主要采取以下措施。

首先必须镇压并制止暴力行为。北约和科索沃特派团警察必须确保塞族感到能够安全返回家园，它们还必须审查可以采取哪些措施来确保持续的安全。我们认为，关键的因素是必须对付有政治联系的极端主义分子。

第二，正如盖埃诺先生提醒我们，我们必须制定更好的由联合国领导的新闻战略，用以宣传标准审查机制，并在各种谣言失控之前予以制止。我们必须协助建立一种负责的媒介。不允许极端主义分子认为暴力行为将迫使国际社会出手，或者提出讨论科索沃的地位问题。

第三，我们必须使科索沃塞族放心，确保 1999 年以来取得的进展不会逆转。国际社会必须迅速作出决定，为流离失所或住房被毁坏的科索沃塞族人提供人道主义援助和解决重建问题。这对于该区域认为国际社会是否真正致力于多种族问题至关重要。科索沃地方政府表明有意资助这项工作，对此我们表示欢迎。但联合国必须确保获得财政和劳力资源，并加快这一进程。

与此同时，必须采取措施，确保加强 3 月 31 日公布的科索沃标准执行计划，以便尊重少数群体的权利，以及他们在科索沃的未来及其各种机构中的作用。我们还应该考虑有效的地方治理，有效地将权力移交给地方机构，并使科索沃塞族人在处理本身的事

务以及在他们希望成为其一部分的未来的前景方面更加感到利害攸关。

联合王国认为，重要的是必须表明我们致力于移交权力的原则，而这是需要由当地各方制定的原则。我们需要谨慎对待贝尔格莱德。他们的声明的确使科索沃阿尔巴尼亚社区的根本紧张加剧。阿尔巴尼亚社区依然担心塞尔维亚军队会返回，尽管那里有国际存在。同时，正如盖埃诺先生所提醒我们的那样，贝尔格莱德和普里什蒂纳之间的对话必须尽快恢复。

联合国科索沃临时行政当局特派团需要同当地临时自治机构领导人建立伙伴关系。必须开展对话，讨论如何能够使临时机构更为有效和同科索沃特派团开展更加合作。我们还需要加强地方的职责，同时不放弃安理会第 1244(1999)号决议所保留的权力。显然，当地领导人需要承担更多的职责，而不应该因暴力而获得奖赏。

如果科索沃要成为一个真正的民主国家，其领导人需要学习如何治理。我们应该考虑让他们在诸如能源、经济和司法等问题上发挥更大作用。作为回报，科索沃政治家们需要表明，他们将积极介入该进程。科索沃阿尔巴尼亚人必须认识到，进一步暴力和骚乱将使审查进程倒退。临时机构需要取得重大进展，才能在 2005 年中期审查期间得到积极评估。我们认为，该区域所有各方，包括临时机构和科索沃特派团都有责任为实现多族裔科索沃而努力。联合王国认为，科索沃或该区域的任何一方都不应通过暴力措施获得利益或推动其政治议程。

我们还需要处理科索沃的经济状况。大多数示威者是 20 岁以下的年轻人。我们在普里什蒂纳的特派团同一些年轻的阿尔巴尼亚人进行了交谈，他们说他们采取暴力行为的主要动机是由于缺乏就业和经济局势不佳而感到科索沃没有未来。这些问题，特别是有关私营化的问题需要紧迫解决。国际金融机构也应积极介入。与此同时，科索沃特派团需要建立信任。打击腐败行动国际工作队早期对那些被确定的人采取行动将会发出强烈的意愿信息。

我们应该向自己发问：我们在安理会这里需要做些什么？我国代表团认为，应该尽快发表主席声明，主席声明应该指出，科索沃标准实施计划是向前迈出的一步，应该呼吁所有各方积极实施标准。否则将会遇到失败。

最后，我们认为标准审查政策框架依然是建立一个多族裔和民主的科索沃的最佳方针。我们不应以取消这种做法的方式来回应暴力。过早地就地位问题进行辩论只会奖赏极端分子并可能使该区域的情况恶化。最近的暴力表明，为真正持久实施标准，特别是实施有关法治和少数族裔权利等其他问题的标准而努力对于所有各方都非常重要。因此，我们非常欢迎公布科索沃标准实施计划。这是向前的关键一步。

巴利先生(阿尔及利亚)(以法语发言):我愿感谢盖埃诺先生就科索沃局势所作的出色通报。

他刚刚作出的通报描述了 3 月份震撼科索沃的严重族裔间冲突和暴力，联合国科索沃临时行政当局特派团的成员因为这些冲突和暴力而遇到挫折。通报显示了一个惨遭蹂躏的国家目前所处局势的极端不稳定性，该国仍然没有能够克服一场由两个族裔所开展的无情战争带来的后果。

阿尔及利亚同安全理事会其他成员一道谴责这些暴力行径，我们坚持表现克制和责任感以及追究和起诉对这些罪恶行径负有责任的人们的必要性。科索沃领导人必须从 3 月份所发生的局势恶化中吸取教训，采取必要措施，预防这种恶化的再次发生。实际上，3 月份的严重事态强调必须要继续和加强在科索沃目前开展的政治进程以及开始落实科索沃标准实施计划。

在这方面，该计划是朝着正确方向迈出的一步，即使令人遗憾的是，并非科索沃所有社区均能参加其起草过程。这一成就及时地加强了“先标准后地位”的政策，并为执行安全理事会第 1244(1999)号决议的进程注入了新的生命；这样最终会导致考虑科索沃未来地位的基本问题。

实施计划是科索沃特派团和临时机构之间对话和密切合作的结果，确定了科索沃在具体时间表范围内满足八项标准的指导方针和行动。达到目标是科索沃人必须做到的重大挑战。这是一项艰巨的任务，它要求全体科索沃人作出持久付出和努力。

同样，国际社会必须帮助科索沃实现上述目标并在此进程中给予其支持。共同努力和团结不可或缺。建立一个稳定、繁荣、民主、容忍和多族裔的科索沃是我们的共同职责，这一点如何重申均不为过。

在这方面，我国代表团欢迎计划明确为实施标准而划分职责，并且它明确界定临时机构和科索沃特派团在确立的时限内必须完成的任务。我们确信，在阐述八项目标方面所取得的进展将为科索沃建立新的政治前景。实际上，科索沃特派团和临时机构必须充分落实八项标准，才能在 2005 年中期展开全面评估进程，这是使得能够开始考虑科索沃未来地位的关键阶段。

为了充分落实这些标准，科索沃将需要其人民的所有精力和支持，正如它必须要具备安全和平静所需的必要条件一样。繁荣、和平、民主、各族裔集团之间的共存以及科索沃的多族裔性是不能通过法令来建立的，因为它的确应该是所有社区之间和解的不断痛苦努力的结果。这显然意味着，必须逐步建立信任，过去的残余必须加以克服以及必须最终结束族裔间的冲突。人人都必须在科索沃有立身之地，科索沃人必须认识到，他们只能在和谐的气氛中共同生存，舍此别无它途。

3 月发生的事件残酷地提醒人们迫切需要努力建立一个多族裔和容忍的社会，这是应继续为头等优先事项的目标，一切努力应为此而作出。各社区之间的对话和信任将有助于科索沃落实标准和加速终将导致最后地位的进程的步伐。

如果缺乏这些因素，将很难保证所有社区充分参与各机构，参与政治生活和消除科索沃的平行结构，同样将很难为人们提供行动自由和让流离失所人士以安全和体面的方式永久返回。此外，和解中遇到的猜疑和困难依然是必须克服的障碍，这样才能推动贝尔格莱德和普里什蒂纳之间的对话，巩固法治，保护财产权利和加强科索沃社会所有组成部分之间的联系。

科索沃的经济复兴还需要稳定和安宁，以便促进国内和国外投资，创造就业，并改善科索沃人的社会状况。另外，科索沃经济的发展还取决于向该省产品开放区域市场。

国际社会应该在政治和财政方面支持“先标准后地位”政策的实施，支持建立一个繁荣、民主、宽容和多种族的科索沃。

莫措克先生（罗马尼亚）（*以英语发言*）：首先，我要表示完全赞同爱尔兰的瑞安大使稍后将代表欧洲联盟所作的发言。

我还要感谢副秘书长盖埃诺翔实通报科索沃最近非常严重的、带有种族动机的暴力情况，以及启动科索沃《科索沃标准执行计划》情况。

罗马尼亚最强烈地谴责科索沃在惨痛的 3 月 17 日至 20 日三天发生的情况。人民被驱离家园、受攻击和被谋杀、其圣地因属于不同的种族而被焚毁和遭破坏，这一切都没有同人民实现繁荣的合理期望和全体巴尔干人民更崇高的民主和自由价值观念产生共鸣，当然也不属于二十一世纪的欧洲。

我们再次敦促所有科索沃居民及其政治领导人着手愈合创伤，并思考未来，使此类暴力行径变得不可想象。

罗马尼亚要赞扬科索沃部队(驻科部队)的男男女女和联合国法律和秩序人员遏制暴力，限制其已经十分严重的后果，并制止暴力走上危险道路。我们还欢迎塞尔维亚和黑山政府明智处理这一痛苦局势。

我们支持驻科索沃的国际存在采取有力措施，恢复稳定，加强安全和保护各族人民及其宗教、历史和文化场所，依法惩处有组织、有目标暴力行径的肇事者，并加强法治和公共秩序。鉴于我们最近汲取的宝

贵而惨痛的教训，我们希望进一步采取这些措施——和其他各项措施——包括增加地方政府特权，使其对地方社区负责——以便使科索沃持久稳定成为可能。

在这方面，我们敦促自治政府临时机构充分和无条件地致力于建立一个民主、宽容和多种族的科索沃，特别是保护和促进所有少数族裔成员的权利和自由。

罗马尼亚赞赏地注意到，《科索沃标准执行计划》终于在特别代表哈里·霍尔克里和总理巴伊拉姆·雷杰皮主持下于 3 月 31 日开始实施。我们认为，鉴于最近发生的事件，该计划作为一份行之有效的指导性文件，如得到真正执行和适当审查，可以最大限度地使科索沃在实现标准方面取得进展。

罗马尼亚仍坚定地支持在执行安全理事会第 1244（1999）号决议方面为科索沃制定的“先标准后地位”政策。在目前阶段，我们认为标准是实现科索沃稳定的唯一稳健途径。国际社会已坚定地重申对这项政策的承诺。

我要再次强调，标准本身不可辩驳地构成了科索沃所有居民的价值观念。罗马尼亚同东南欧许多国家一样认为，法治、宽容和民主不仅仅是抽象美德，而是实现稳定和更美好生活的绝对先决条件。我们希望科索沃人民同我们一起抱有这个信念，争取在欧洲占有一席之地。

我们注意到，执行标准工作五年前就开始了，就这个问题而言，我们看到最近的事件有力地提醒人们注意取得进展的紧迫需要。暴力以一种非常惨痛的方式表明，为了确保生活在那里或希望返回那里的人享有完全相同的权利、自由和安全，还有大量工作要做。

最近对冷酷现实的审查应该进一步集中在有关各方的努力与合作上。我们特别对临时机构和科索沃政治领导人抱有期望，他们对科索沃所有居民负有直接的、经过民主证实的责任。

在这方面，我们也对科索沃领导人 4 月 2 日的公开信表示欢迎，该信表明了他们对重建关系和重建科索沃挑战的承诺和理解。我们希望他们在执行标准过程中，通过采取优先步骤帮助科索沃摆脱最近的暴力而复原，把这种承诺有力和及时地化为实践。

最后，当然并非最不重要的是，我要重申，罗马尼亚坚定地支持秘书长特别代表、联合国科索沃临时行政当局特派团和驻科部队努力继续执行他们在科索沃的挑战性任务。

萨登贝格先生（巴西）（*以英语发言*）：我感谢副秘书长让-马里·盖埃诺就最近科索沃局势所作的宝贵简报。

科索沃是巴尔干地区和平与稳定的关键因素。巴西支持第 1244(1999)号决议预见的和平与和解进程，以及科索沃“先标准后地位”政策。

联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）和科索沃部队（驻科部队）在实地工作得十分出色。经过五年工作后，联合国的存在已经成为打击犯罪、恐怖和种清洗的核心。

但是，该区域上个月发生了冲突结束以来最严重的突发暴力情况，证明极端主义和分离主义仍十分活跃，其支持者急于利用一切机会进一步制造动乱。必须依法惩处野蛮动乱的负责者。

尽管维持和平部队和国际警察部队做出各项努力，但暴力升级仍没有得到避免，而且造成多人伤亡。更有甚者，一个极为不幸的事态发展是，驻科部队士兵和科索沃特派团民警本身也成了这种暴力的受害者。因此，为防止进一步冲突，必须部署新的维持和平部队。我们欢迎部署这些部队。虽然仍有抢劫和骚乱的报道，但它们的存在有助于使科索沃恢复平静。

秘书长特别代表已宣布创建一个机构，负责审查联合国特派团对最近危机的回应办法。我们同意：对局势进行独立审查会导致提出宝贵建议，改善特派团的工作效力。

我们仍意识到实地局势的脆弱性。野蛮事件表明有人打算通过暴力和恐吓强行解决地位问题。国际社

会必须明确和毫不含糊地做出回应。毕竟，安理会已经谴责暴力，特别是有种族动机的暴力。决不能允许执行自身议程的武装团伙危及联合国的长期承诺或破坏和解进程。另外，我们的使命就是要避免再次发生过去出现的可耻种族清洗情节。

只有通过联合行动才能达到建立一个稳定、民主、容忍和多民族的科索沃的目标。为了在国际法基础上实现和平就必须充分保护人权。在重建遭到摧毁的教堂和住房的同时要重建不同民族社区之间的信任和信心。

在这方面，我们欢迎科索沃非常详细的《标准执行计划》的提出，必须严格按照第 1244（1999）号决议执行该计划。该计划在实现科索沃和平与稳定努力的关键领域中制订了宝贵的方针和目标，例如：建立民主机构、举行地方管理的选举、强行规定少数民族的权力和行动自由，以及加强经济。它规定，重新建立法治是第一优先，鉴于最近的事件，这是很重要的。在这方面，我们认为科索沃暂行刑事程序法典和暂行刑事法典的生效是积极的事态发展。

巴西在许多场合强调有关各方之间合作的重要性——首先是普里什蒂纳和贝尔格莱德当局之间的合作。《标准执行计划》为科索沃真正多民族的社会指明了方向，为了计划的成功，包括所有少数民族在内的所有个人和团体都必须进行对话和参与。面临冲突的死灰复燃，对临时机构的坚定承诺、参与政治进程和进行经济改革，仍然是唯一的希望。

巴哈先生（菲律宾）（*以英语发言*）：我们感谢副秘书长盖埃诺就科索沃局势向我们所作的通报并提出《标准执行计划》。《计划》是在科索沃经历了自从国际社会五年前参与恢复法治以来最严重的种族间暴力的几周之后向我们提出的。在被夷为平地的建筑中包括菲律宾分遣队的营房，其中包括他们的财产。

考虑到科索沃地区可被认为具有本大楼中最尖端的解决冲突手段，人们可以合理地预料该冲突地区的暴力是最少的。这是因为强大和深孚众望的驻科部队在那里。强大和深孚众望的联合国科索沃临时行政当局特派团(联科特派团)和联合国在那里。它在实际上和技术上处于联合国的保护之下，得到国际社会的支持。然而，突然间，这些考虑都不足以制止暴力。但是，我们赞扬秘书长特别代表作出的迅速反应，恢复法治，并且我们满意地注意到，正在采取步骤起诉上个月暴力的凶手。在这方面，我们想要核实有关科索沃正在成为该地区有组织犯罪的中心和可能成为基地组织活动基地的报导。

根据《标准执行计划》，我们期望进一步建立民主机构。必须在年底以前在所有社区的参与下举行选举。政治变革必须跟上恢复安全的斗争的步伐。必须让尽可能多的利益相关者参与该计划。而且，必须有一项有效的联络战略，向人民表明遵守《执行计划》的好处。

我们继续认为，科索沃局势基本上是一个民族难题。阿尔巴尼亚族及其支持者只接受独立，塞尔维亚族及其支持者坚决想要继续成为塞尔维亚的一部分，但是阿族仍然不愿意支持塞族少数的权力，而塞族少数不承认科索沃机构的权威。

我认为，联科特派团的挑战就是消除鸿沟，就是如何建立必要的信任，消除两个社区之间的鸿沟。我们检查了局势的来龙去脉，我们看到了共存的议程。我们不知道三个主要行动者——阿族、塞尔维亚和贝尔格莱德——在这一共存议程方面进行了多少合作。而且，联科特派团认为各民族团体——不仅是领导人——在多大程度上接受了“标准先于地位”战略？我们了解，提出地位问题可能激化各方的立场，但是，很难看到在长时间内如何避免这样做并希望这不会发生。

人民本身必须能够接纳这一战略和《计划》，以便没有人感到受到排斥。联科特派团和驻科部队以及国际社会的其他成员面临的挑战是如何在人民之间建立充分的信任和信心，以克服在冲突之前、期间和之后的暴力所产生的复仇心理和恐惧。在这方面，必须有一个有效的司法制度。

在霍尔克里大使上次向安理会作通报时，我们赞同了他的计划和联科特派团直接建立人民本身对改革的政治支持的战略以及科索沃政治和经济稳定战略。我们继续这样做。

加斯帕尔·马丁斯先生（安哥拉）（以英语发言）：主席先生，我谨感谢你召开今天的会议，对执行科索沃标准战略的进展情况进行评估。我们也感谢副秘书长让-马里·盖埃诺先生就《计划》的执行进行的通报。我们赞扬维持和平行动部和联合国科索沃临时行政当局特派团执行科索沃标准的努力及其对协助科索沃实现该领土和整个区域的基本目标的坚定承诺。

巴尔干和平同《计划》的成功有着不可分割的联系。尽管自第1244（1999）号决议通过以来科索沃取得了了不起的进展，仍然存在重大挑战。最近的暴力风波明显证明了我们面临的挑战。我们对上个月的事件造成的生命损失表示遗憾，并且我们赞扬迅速部署国际部队的决定，以保障该领土的安全和更大稳定。

考虑到如《科索沃标准执行计划》所指出，安全部门对实现持久和平的极端重要性，缺乏安全的事实继续使人感到严重关切。科索沃标准的不同方面——即:法治、行动自由、可持续回归、社区权利、科索沃保护团、经济建设和保护财产权利——是相互依赖的，执行这些标准的努力是相辅相成的。然而，临时自治机构必须正常地运作，从而充分支持执行这些标准。这种运作必须有效率、透明和负责任，以扩大自治机构在地方的影响力。科索沃特派团承诺长期协助临时自治机构在民主、法治和人权——包括妇女权利和免受族裔歧视权利——普遍标准等原则基础上正常运作。法治仍然是科索沃和平进程的一个关键重要目标。这意味着警察和司法系统有效地运作，并保证警察和司法系统在人权方面保持中立。

建立一支多族裔科索沃警察部队和司法部门并且使警察和司法部门有能力有效地和公正地履行其职责是关键标准，应该尽早实现这些标准，同样，人人平等和人人伸张正义以及结束犯罪者不受惩罚现象也很关键。在这方面，必须建立一支多族裔科索沃警察部队，果断地处理出于族裔原因的罪行。《科索沃标准执行计划》详细阐述的各项步骤非常重要，将促进实现这些目标。

这个进程的所有当事方都必须作出承诺，以保证回归活动能够持续，保证各社区获得各项权利。因此，为难民和流离失所人士回归创造安全环境必须成为一个优先事项，必须保证实现国际社会为科索沃制定的目标。各级政治领导人和临时自治机构必须有计划地进行努力，推动族裔容忍，促进和解，保障科索沃所有公民的行动自由。必须通过创造就业机会以及促进该地区经济发展，保证难民和流离失所人士可持续回归的条件，保障科索沃全体人民的福祉。

因此，我国代表团呼吁所有当事方促成并且加强贝尔格莱德与普里什蒂纳之间的建设性对话，以取得具体和显著结果，克服科索沃面临的各种巨大挑战，使科索沃每一个居民都能够安居乐业。

最后，我们谨敦促科索沃和该地区所有有关方面积极与秘书长特别代表合作，充分执行科索沃标准战略，促进科索沃稳定与繁荣，在科索沃建设一个多族裔、多文化民主社会。

阿德奇先生（贝宁）（以法语发言）：我谨感谢盖埃诺先生刚才向我们报告科索沃局势的各种发展。

今年3月爆发的暴力行动说明，该省的局势非常脆弱，哪怕最微不足道的事件都可能导致爆发广泛的社区间暴力行动。这意味着，科索沃仍然存在根深蒂固的问题，所有机构都必须监测这些问题。我们谨赞赏驻科部队和联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）及时作出反应，从而稳定了局势，减少了损失。

我们重申，我们谴责族裔清洗和蓄意破坏文化财产的行动，这些行动严重破坏科索沃各族裔的遗产，严重破坏人类的共同遗产。我们认为，必须查明这些行为的肇事者，必须采取最严厉的措施，找到这些肇事者，因为有罪不罚只会鼓励类似的行动重演，这不利于该省的和平与治安。因此，我们欢迎目前正在进

行的调查，并强调必须客观地进行这些调查，从而促进缓和所有有关社区之间的紧张关系。

在这方面，我们欢迎制定先标准后地位政策执行计划，该计划详细阐述必须采取的行动，指出开展这些行动的主管机构以及执行这些标准的途径和时间表。但是，在发生今年 3 月的悲惨事件之后，还必须审查政策措施。鉴于科索沃最近发生的事件，我们欢迎该计划坚定地重申先标准后地位政策这项指导目标：建立多族裔科索沃社会，这个社会具有包容性，没有歧视，在这个社会里，所有社区都感到他们能够有效地参与公共事务的管理。

科索沃临时自治机构必须毫不含糊地作出承诺，以实现这项目标，这项承诺已经正确地转变为非常重大的具体行动，例如在科索沃综合预算之下设立重建和康复基金，以修复这些事件造成的破坏和毁坏，预期采取规范和立法措施，以保护财产权利，促进流离失所人士返回该省。

驻科部队和科索沃特派团以及临时自治机构共同面临的主要挑战仍然是族裔仇恨以及该省存在的塞族并行机构问题。我们认为，将并行机构并入科索沃各新机构的决定是正确的，应该争取贝尔格莱德当局的合作，从而顺利地完成并入活动。我们欢迎优先重视建立关于各项基本问题的工作组，以恢复与贝尔格莱德的对话。

我们认为，定于今年秋季举行的选举应该在安全、公正和透明的最佳条件下举行，这极为重要。逐渐将管理选举活动的责任移交给中央选举委员会的决定是明智的，因为这将使科索沃各社区成为选举进程的主人翁。我们认为，应该促使该省难民和流离失所人士参与这个进程，从而保证选举的信誉，选举必须加强下述信念：每个社区都能有效地行使参与该省公共事务管理的权利。

最后，我们欢迎科索沃保护团与科索沃保护部队一道，在各项活动中发挥积极作用，欢迎计划采取措施，加强科索沃保护团在稳定该省局势方面发挥的作用，以促进科索沃社会全体人民的利益。

加季洛夫先生（俄罗斯联邦）（*以俄语发言*）：我们也感谢盖埃诺先生的全面通报。

俄罗斯联邦对科索沃、塞尔维亚和黑山的局势发展深感关切。该省中的极端分子在三月造成的暴力的突然爆发暴露了其对科索沃的非阿尔巴尼亚族人口，特别是对科索沃的塞尔维亚人进行清洗的蓄意政策。

俄罗斯已多次警告存在着出现这种事态的危险。尽管如此，令人遗憾的是，该省的国际存在没有对在近年变得日益紧迫的这种令人极其不安的趋势作出充分的反应。现在，以下一点终于变得很清楚：联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）从一开始就应该采取更果断的行动阻止科索沃的阿尔巴尼亚族人中的极端分子企图建立一个单一民族的社会。

这种局势出现的主要原因很清楚：没有实施安全理事会第 1244（1999）号决议；在参与解决科索沃问题的一些人中存在着天真的不切实际想法；以及试图在不考虑到具体局势的情况下在该省发展很高的民主标准。

目前的局势要求对事态发展作最严肃的分析，以及对今后的解决战略作重大调整。我们不能假装没有发生任何严重的事。在不处理由于 3 月 17 日至 20 日发生的事件而出现的问题的情况下促进在科索沃建立标准的过程是不能接受的。我们首先需要对所发生的事件进行彻底的调查，并起诉策划大屠杀的人，以及所有那些协助和纵容他们，或通过不采取任何行动来为他们提供方便的人，特别是因为其中有很多人是众所周知的。有必要对该省的临时自治机构的活动进行更严格的控制，并规定有效的措施以收集非法武器。其中的大量武器继续在极端分子手中。

我们认为，鉴于最近的事态发展，关于为科索沃的最终地位制定一个时间表的谈论是非常不适当的。坦率地说，我们最近感到意外地听到有人谈到需要加快关于科索沃地位的谈判，而这种谈判现在几乎被视为使那里的局势正常化的处方。我们深信，正好相反，

这种做法将导致局势的进一步复杂化并实际上鼓励新的大屠杀和民族清洗。

使我们感到大惑不解的是负责科索沃事务的秘书长特别代表霍尔克里先生在 4 月 9 日所说的大意如下的话：安全理事会此前已赞同审议科索沃今后地位问题的日期。显然，这是对安全理事会关于 2003 年 12 月 12 日的主席声明中提出的在该省实施标准的审查机制的决议的内容的曲解。

像我们曾经说过的那样，解决科索沃问题的逻辑决不包括匆忙地强行实施一项科索沃标准实施计划，而不像我刚才提到的主席声明中所要求的那样首先把该计划提交安全理事会审议。我们深信，这个计划需要进行彻底的修订。非常需要在为少数民族提供同等安全、行动自由以及各种权利和自由方面加强该计划中的各项规定。必须作出努力以恢复贝尔格莱德与普里什蒂纳之间的直接对话。

同时，有必要开始联合审议使科索沃局势实现长期正常化的各种可能方案。这种工作的一项关键内容应是透彻地审议使该省的行政管理权下放的建议，以便提供考虑到科索沃所有社区的利益的解决办法，并为他们在一个多民族的民主社会中共存创造条件——不仅是在口头上这样做，而且是在实际上这样做。

俄罗斯正在为被从自己的家园驱逐出来的科索沃平民人口提供援助，我们准备与我们在联系小组和安全理事会中的，以及欧洲联盟中的伙伴们进行非常密切的合作，以迅速结束巴尔干的悲剧并使局势朝着符合安全理事会各项决定中所规定的条件的方向发展。非常重要的是，需要始终不断地和全面地作出联合努力以实施第 1244（1999）号决议，而该决议继续是解决科索沃问题的唯一法律基础。

在这方面，我们希望，将从所发生的事件中得出最严肃的结论，以使我们能够避免双重标准，并把国际社会的注意力集中于公正地解决科索沃问题，而这个问题对欧洲来说如此至关重要。

杜克洛先生（法国）（*以法语发言*）：我国代表团完全同意爱尔兰大使将在晚些时代表欧洲联盟作的发言。我只想说几句话。

首先，三月的事件对国际社会在科索沃支持的进程来说无疑是一个严重挫折。我们感谢让-马里·盖埃诺先生今天上午所作的坦率和非常有用的通报。

在我们看来——就像副秘书长所强调的那样——对最近的暴力期间所发生的事情进行集体反省将是很有益处的。我们从中得到的主要经验无疑是认识到，即使在今天，极端主义势力在科索沃社会中所起的作用仍然是极有影响力的，我们必须作出新的努力以使那些极端分子在谋求建立一个民主的科索沃的多数人口中陷于孤立。

第二点经验无疑涉及人们对科索沃的国际存在的态度。在这方面，我们同意盖埃诺先生所说的话。我们欢迎进行一个审查过程以确定我们迄今为止的工作如何。我相信，在那些事件中，联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）和科索沃部队作出了迅速和适当的反应，尽管科索沃特派团似乎对所发生的事件没有准备。因此，我们可能会自问，科索沃特派团是否与科索沃社会保持着某种必要的对话和密切关系，以使其能够完成它在那里执行的实施政策的至关重要工作。

此外，我们可能会置疑科索沃经济计划的性质，因为正如英国同事所指出的那样，科索沃糟糕的经济环境无疑促成了我们所看到的暴力。但是，除了这一有益的集体反省外，在今后阶段，我们应该做些什么？

首先，我们与其他人一样认为，我们现在需要安抚塞尔维亚少数族裔，确保被毁坏的财产得到修复，实施一个面向那些希望返回家园的难民的政策，并向塞族人保证他们的安全，确保那些暴力行为的肇事者受到起诉和惩罚。

第二，当然我们需要解决科索沃临时当局的问题，它必须采取负责任的态度。我们不反对将一些具

体领域的更大责任移交给临时当局，但必须清楚的一点是，科索沃临时当局对恢复科索沃境内有利于取得进展的气氛，负有首要责任。在此，与其他人一样，我们欢迎 4 月 2 日的公开信。我们希望，其中所包含的积极承诺将会得到具体行动的落实。

第三，我们是否应改变对《标准实施计划》的态度？我们认为不应该这样。与其他人一样，我们赞成继续目前的进程。在这方面，我们注意到特别代表 3 月 31 日提出的《标准实施计划》。在我们看来，它是一份有用的文件，我们准备就其开展工作。我相信，这份文件需要在目前情况下强调几点，例如少数族裔的权利、人权和法制。我们还认为，该文件不应在定于 2005 年举行的会议方面引发任何混淆。正如安全理事会在 9 月 12 日的声明中所指出的那样，只有临时机构在实施标准方面取得足够的进展，讨论才有可能继续下去。

最后，我们准备草拟一份主席声明，因为在我们看来，它非常有助于再次强调安全理事会和国际社会在目前情况中发出的若干信息：一个谴责暴力的信息和一个表达对未来希望的信息。

梅内德斯先生（西班牙）（*以西班牙语发言*）：西班牙自然也赞成爱尔兰常驻代表将以欧洲联盟名义而作的发言。

在最近几个星期里，科索沃境内发生了非常重大的事件——3 月 17 日至 20 日发生的族裔间暴力以及《科索沃标准实施计划》的公布。

关于前者，西班牙明确谴责导致人命丧失、财产遭毁以及信奉东正教的塞族人的宗教和精神遗产遭到破坏的族裔暴力行为以及针对驻科部队和联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）的攻击。这些事件必须受到调查，肇事者必须被绳之以法，从而防止事件再次发生。所发生的这些情况是局势正常化进程以及科索沃省标准落实工作的严重倒退。我们认为，临时自治机构当局应该认真注意到这一点，并承担起责任，尽其所能保障科索沃境内所有少数族裔成员的权利。必须促使这些暴力行为的肇事者认识到，武力绝不是达到政治目的的手段。

关于《实施计划》，我们重申支持“先地位后标准”的政策，它仍然是国际社会在科索沃境内活动的核心。因此，此计划的公布意味着在落实标准方面向前迈出了一步。但是，我们认为，这不应导致任何人认为，一切都同以往一样照常进行，因为 3 月份发生的暴力给标准的落实以及计划本身造成了严重伤害。因此我们认为，应该请秘书长特别代表和科索沃特派团审查并在必要时加强这一计划中因 3 月份事件而受到最严重阻碍的那些方面，尤其是有关难民回返和行动自由等方面。

最后，我们重申我们支持霍尔克里先生、科索沃特派团以及驻科部队努力确保实施第 1244（1999）号决议。我们认为，我们需要提醒临时自治机构注意它们负有确保执行《实施计划》各项规定的主要和基本责任。

马凯拉先生（智利）（*以西班牙语发言*）：我们感谢主管维持和平行动副秘书长让-马里·盖埃诺先生所作的情况介绍。我们从中了解到最近几星期里科索沃境内的棘手局势。我想通过他向秘书长特别代表霍尔克里先生以及联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）全体人员表示我们支持他们为实施第 1244（1999）号决议而进行的努力。

我们一直非常关切地注视科索沃发生的事件和暴力。我们重申，必须将这些可卑行为的肇事者绳之以法。这些行为极其令人遗憾地导致生命丧失、数百人受伤和严重物质破坏。我们必须防止有罪不罚现象在科索沃境内抬头。我要再次重申智利强烈谴责这些行为。

现在要就所发生的情况得出最后结论还为时过早。然而，我们要敦促继续对这一危机作一评估，以便从中汲取教训，作出适当调整，防止此种可悲行为的再次发生。我们肯定科索沃特派团和临时自治机构在这方面所做的种种努力。很清楚的一点是，如果国

际社会今天在努力按照第 1244（1999）号决议建设一个民主的多族裔科索沃方面有任何犹豫，那么肇事者就会得逞。

3 月份提出的《科索沃标准执行计划》是实现去年 12 月在普里什蒂纳发表、当时并由安理会核准的“科索沃标准”文件所载的各项标准的一个关键手段。《科索沃标准执行计划》——其法律基础和指导方针载于“科索沃标准”文件——设想一个真正的多种族、稳定和民主的科索沃。大家必须为这一事业作出贡献。临时自治机构和科索沃特派团之间的合作对执行《标准执行计划》将具有根本的重要性。贝尔格莱德的贡献也是至关重要的。

《执行计划》的价值在于规定对有关标准的具体改进进行质量评估的一系列指导方针。今后的审查将是这项工作的一个基本方面。我们以极大的兴趣期待着有关所取得进展的这些成果。

我们重申，如果没有境内流离失所者和难民的大量和持续返回——虽然最近出现挫折，如果没有适当的行动自由，如果没有取消平行机构，如果没有贝尔格莱德和普里什蒂纳之间以及科索沃特派团和科索沃议会之间的建设性对话，将不可能建立一个能够毫无例外地包括科索沃所有居民的多种族和民主的社会。

阿克兰先生（巴基斯坦）（以英语发言）：主席先生，我们感谢你今天举行关于科索沃局势的本次会议。我也要感谢让-马里·盖埃诺先生就科索沃最近局势所作的通报。

与安理会其他成员一样，巴基斯坦强烈谴责 3 月 17 日和 18 日至少夺去 19 条生命的暴力事件。我们不仅谴责这次攻击事件中的伤亡，而且也谴责对科索沃文化和宗教场所的破坏。使我们感到高兴的是，联合国教育、科学及文化组织正在与科索沃地方当局合作，重建这些场所。我们赞扬联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）和科索沃部队（驻科部队）在恢复科索沃稳定方面所作的各项努力。我们赞赏秘书长特别代表霍尔克里先生有效地协助缓解这一非常艰难的局势。在这方面，我们支持霍尔克里先生要求为科索沃特派团增派警方调查员和检察官。我们希望，科索沃特派团将继续调查暴力事件的原因，并在适当的时候向安理会报告其调查结果。我们也赞扬科索沃所有那些强烈谴责暴力并呼吁平静与和解的人。

一些人将上个月的暴力事件描述为一个提醒的信号。巴基斯坦是一贯要求明确科索沃最后政治地位的少数国家之一——或许这是在安理会发出这样做的唯一呼声。让我清楚地指出：决不能让暴力得到回报。决不能让这些行径的肇事者逍遥法外，不管是阿族人还是塞族人。尽管如此，关于地位的进展越是拖延时间，这种拖延就更会滋生一方的挫折感和另一方的民族情绪，就会更长时间地延续暴力循环。除非找到某种办法来解决棘手的地位问题，否则这种暴力就会不断重演。我们要再次指出，正如我们以前说过的那样：和平与繁荣的关键在于明确科索沃的最后政治地位。

巴基斯坦对地位的立场是独立的，与我们对标准的支持是不相关的。我们注意到霍尔克里先生最近的言论，即“标准并非科索沃取得进展的障碍”。我们认为，标准本来就不是障碍。我们同意，在科索沃建立一个多种族、容忍、民主与和平的社会仍然是执行第 1244（1999）号决议的一项根本目标。我们欢迎霍尔克里先生 3 月 31 日在普里什蒂纳宣布《标准执行计划》。该计划为八项标准中的每一项确定了政策，这些政策连同所规定的职责必须在某些时限内履行。该计划将在科索沃特派团和国际社会的支持和协助下由科索沃的临时自治机构来执行。

然而，巴基斯坦关切的是，并非每一个社区都参与了《执行计划》的制定。我们希望，以后将不会提出这一点来阻碍该计划的执行。我们也感到关切的是，关于其中两项最重要标准——即回返和行动自由——的政策尚未最后确定。这些是关键的方面，我们希望在这些方面能够早日取得进展。同样至关重要

的是，必须恢复普里什蒂纳和贝尔格莱德之间的对话，正如盖埃诺先生所指出的那样，目前对话中断。与其他人一样，我们仍然在对《执行计划》进行研究。此时，我们愿对该计划表示初步、审慎的支持，但要提醒注意下面几点。

第一，决不能允许任何社区或任何一方的不支持被用来作为拖延执行标准或阻碍最终确定未来地位问题的借口。第二，在执行该计划时，门槛不应设得太高，以免本组织所代表的大多数国家，包括欧洲联盟国家难以达到这些标准。最后，该计划应当仍然是现实和可实现的。在这方面，我们高兴地注意到霍尔克里先生的看法，

> “该计划总体上是一份活文件：它将随着时间的推移而修改。这是有道理的，因为有些政策可能行不通，而且我们也许需要新的政策”。

我们知道，科索沃问题联络小组正在起草一项关于科索沃问题的主席声明。我们期待着与安理会其他成员一道最后确定这样一项声明。虽然我们支持联络小组的努力并知道局势的微妙，但我们仍然愿鼓励该小组进行比在拟定这些文件时与安理会其他成员的协商来得更广泛的协商。不应理所当然地认为安理会其他成员会自动同意，它们对有关问题也许有自己的看法。

张义山先生（中国）：首先我要感谢盖埃诺副秘书长对塞尔维亚和黑山以及科索沃局势所作的通报。

科索沃地区上个月发生的大规模族裔暴力冲突，使科索沃和平进程及国际社会在科索沃的努力受到了严重的损害。目前局势虽然得到一些缓解，但依然是十分脆弱。我们对盖埃诺副秘书长介绍的有关针对科索沃塞族人的暴力行为和对宗教、文化设施的破坏深表痛惜。

我们敦促有关方面尽快查清上述事件的真相，并将有关肇事者绳之以法。我们希望科索沃特派团、多国部队、科索沃临时自治机构采取进一步措施，加强法制，改善治安，确保各族、特别是少数族裔的安全和返回家园的权利和他们的行动自由。我们呼吁有关各方继续致力于各族裔之间的和解，为在科索沃建立多族裔社会创造条件。

我们始终主张，解决科索沃问题，与安全理事会1244号决议为基础，并遵循“先标准后地位”的原则。这也是国际社会的普遍共识。我们注意到联科特派团制定了《科索沃标准执行计划》以及准备对其作进一步的修改。我们希望该计划有助于科索沃在政治、经济、社会等领域取得实质性的进展。

我愿意再次强调，解决科索沃问题的唯一正确途径是政治对话，暴力无助于问题的解决，也不符合任何一方的利益。我们希望，贝尔格莱德与普里什蒂纳双方能够尽快恢复对话进程，并且通过耐心的谈判解决分歧。

坎宁安先生（美利坚合众国）（*以英语发言*）：我也感谢副秘书长盖埃诺今天上午在安理会中作的通报。我像安理会其他成员一样表示，最近在科索沃发生的暴力是令人遗憾的，决不应再次发生。对科索沃人民和该区域的人民来说，这种暴力不会带来任何出路。我想再次表达我国政府对那些受伤的人、丧失亲人的家属以及那些遭受财产损失的人表示慰问。我们对那些遭受了磨难的家属表示同情。

我们满意地看到，联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）和科索沃部队已经逮捕了与暴力有关的将近180名嫌疑犯。那些对杀人和破坏负责的人必须受到法办，科索沃当局应逮捕那些肇事者并迅速将其交付审判。

我还想赞扬那些挺身而出阻止暴力的人。科索沃特派团和科索沃部队作出的迅速反应帮助平息了暴力。那些勇敢的士兵、警察和其他有关的人应该得到我们的感谢。科索沃临时自治机构的多数领导人作出了负责任的反应，他们谴责暴力并敦促科索沃人民以和平方式解决他们的问题。雷杰皮总理通过呼吁停止暴力而表现出了领导作用，贝尔格莱德的那些呼吁平静的领导人也是如此。

科索沃部队的迅速干预,包括向科索沃增派 3 000 多名援兵，防止了对科索沃的传统遗址的进一步破坏。根据科索沃特派团，尽管如此，在暴力发生的最初阶段，仍然有 22 个以上的教堂遭到摧毁，另有 11 个教堂遭到损坏。我们鼓励科索沃部队与科索沃特派团和科索沃警察部队协调，确保对科索沃的文化和宗教遗址的保护，并敦促临时机构履行关于为重建遭到破坏的教堂和房屋而作出重建努力的承诺。

这次暴力对科索沃发展成一个可以成为欧洲的一部分的社会的进程无疑是一个挫折。它也是对国际社会的一个挑战。美国继续完全致力于科索沃的多民族性、和平、繁荣和民主。虽然发生了暴力，但我们将会继续要求科索沃执行联合国的标准，这些标准将创造一个民主制度、和平的多民族生活以及法制：这是国际社会为开始一个决定科索沃的今后政治地位的进程规定的先决条件。

我们支持审查日期政策并支持在 2005 年中期，或在进展情况允许的条件下在此之前对科索沃在执行科索沃特派团的标准方面取得的进展进行全面审查。那些认为他们可以利用暴力来推进其政治计划的人应该知道，在科索沃能够为其所有社区确保一种和平和安全的环境之前，美国和国际社会将不会谋求就最终地位作出决定。我们继续致力于履行标准，这些标准是使科索沃开始一个决定其今后政治地位的过程的唯一途径。

标准继续是今后的工作方向，当我们不能像什么事也没有发生一样一切照常。最近的暴力清楚地表明，需要在科索沃加强努力。在这方面，我们欢迎在上个月发表《科索沃标准执行计划》。该计划规定了为执行标准而必须采取的具体措施。这个计划还具体规定了鉴于最近发生的暴力而应优先采取哪些措施。联系小组将在本月晚些时在普里什蒂纳开会以支持科索沃特派团并直接评估那里的局势。为在科索沃执行标准而作出的进一步加强的努力应集中于处理因所发生的暴力而变得突出的紧迫问题，特别是建立法治，逮捕和起诉肇事者，以及迅速重建受到损害和严重破坏的私人和宗教财产。

更广泛地来说，显然，科索沃必须加倍努力以确保所有社区的安全，并必须考虑下放权力以建立更有效的地方政府。

联合国标准中所规定的目标值得在此回顾：在这个科索沃，所有人无论民族背景、种族或宗教都有在没有恐惧、敌意或危险的环境中工作和旅行的自由，在这个社会中每个人都享有宽容、法律公正与和平。如果科索沃人民准备在执行这个标准方面取得进展，美国准备与联合国、北约和欧洲联盟一道帮助科索沃成功地建立一个更好的未来。

主席（*以英语发言*）：我现在以德国代表的身份发言。

我首先感谢让-马里·盖埃诺副秘书长所作的非常全面的通报。

其次，我想说，德国完全同意爱尔兰代表很快将以欧洲联盟的名义作的发言。

上个月，暴力迫使在科索沃参与工作的各方——地方政治领导人，以及国际社会——对他们迄今为止所执行的政策作冷静的评估。显然，应该吸取的经验教训不是我们应放弃建立一个民主和宽容的科索沃的目标。相反，暴力突出表明了需要在一个文明社会和一个在其中极端分子影响人民的社会之间作出的对照强烈的选择。我们现在必须清楚地表明为实现这些目标对各方有哪些要求。

对科索沃的政治领导人来说，最重要的经验教训是，他们必须明确无疑地表明他们致力于保护少数民族和建立一个多民族的社会。科索沃阿尔巴尼亚裔政治领导人最近给科索沃人民的信是一个重要的姿态。但是，现在既要有言词，更需要有行动。

政治领导人们还必须明确无误地表明他们决心孤立和惩罚暴力的极端分子。他们必须向他们所代表的人民解释应实现和解的理由，并准备付出政治代

价。从科索沃综合预算中拨出资金用于重建所有被摧毁的房屋和教堂可能不会使临时自治机构的领导人们在他们所代表的民众中更得人心，因为其他优先任务可能必须因此而推迟。尽管如此，必须重建所有房屋和教堂。

监禁极端分子以及从政党和政府机构中肃清极端分子的影响也可能会使政治领导人失去一些支持。开除没有保护少数族裔的科索沃民警官员，政治上可能是不受欢迎。但要建立一个稳定的社会，所有这些措施都极其必要。

一个可以改进的重要方面是通过下放政治权力让科索沃政府更接近地方社区。科索沃地方社区需要在学校这样的机构方面有更多的发言权，以便使政府能够更多听取地方的需要。这种管理权下放的一种附带结果是可以消除那些非法的平行结构。我们将继续促进分权，以进一步促进科索沃更稳定和更有效的管理，这也符合少数族裔的利益。

国际社会还应进一步明确自己的承诺。首先，我们应重申我们对科索沃少数族裔的承诺是明确的：我们的部队、我们的国际民警和我们民政管理机构各个部门都会有足够人员留在科索沃，直至科索沃所有人都享有自由和安全。其次，我们应明确指出，我们非常了解空谈理想和从实际上落实标准之间有什么区别，与此同时，我们只接受具体的行动和实际的进展。最后，我们还要分析为什么科索沃阿族不再受苦已有5 年，而科索沃的仇恨却依然那么强烈，同时查清国际社会如何能帮助科索沃所有族裔实现和解。

我现在恢复行使安全理事会主席的职责。

我名单上下一位发言者是塞尔维亚和黑山代表，我请他发言。

宁契奇夫人（塞尔维亚和黑山）（以英语发言）：主席先生，请允许我祝贺你当选安全理事会 4 月份主席，并感谢你召集执行安全理事会第 1244（1999）号决议问题的本次会议。我还衷心感谢副秘书长盖埃诺的通报。

3 月 17 日至 20 日期间，在联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）和驻科部队还在的情况下，科索沃和梅托希亚发生预先策划的暴力、恐吓和种族清洗，使得将西巴尔干变成稳定和进步地区的努力遭受挫折。

根据第 1244（1999）号决议，国际安全存在的任务是建立安全的环境，让难民和流离失所者能够安全地重返家园。根据同一决议，国际民事存在的任务是维护社会的法制，保护和促进人权，确保所有难民和流离失所者能够安全和不受阻碍地重返家园。他们都没有能够履行这些义务。

我国政府注意到霍尔克里所宣布的科索沃特派团决心将参与最近暴力的所有人绳之以法的表示是有根据的。我们欢迎开始对犯有这些罪行的人进行审判。在科索沃和梅托希亚的国际行政当局在 5 年内有足够的机会说明，绝不容许犯下针对种族的暴力而不受惩罚的文化。现在可能是防止有罪不罚导致走向单一种族社会的最后的机会了。

塞尔维亚和黑山还对要重建遭破坏的家园、教堂和村庄的保证表示赞赏。只有迅速兑现这些保证，才能对搞暴力的极端分子没有得逞这一点作出定论。

科索沃和梅托希亚 3 月份发生的暴力受到了广泛的谴责。但我们认为有必要指出，这一血腥事件不是仅仅需要对之进行一般谴责的抽象的现象。我国政府期待秘书长的下一次报告能够对这一有预谋的暴力事件的政治背景作出评估。对于有组织的一连串攻击的起因不管不问，就无法实现安全、稳定与和解。这些事件导致了很多平民死亡，几百人受伤，成千的人被赶出遭破坏和烧毁的家园，几十个东正教堂和寺院遭受破坏。

自 1999 年 6 月以来，塞族社区和其他族裔社区每日都遭到科索沃阿族多数族裔中的极端分子的攻击和恐吓。发生上个月的不幸事件后，现在清楚的是，科索沃和梅托西亚岌岌可危的不仅是保障塞族成员的权利，而且是保证塞族实际上十分能够生存下去。

在这种情况下，很难设想“科索沃的标准”和科索沃标准执行计划文件中提出的民主、多种族和繁荣社会的概念能够得到顺利和迅速的落实。这些文件根本没有为该省塞族的生存提出充分的保障，更不用说重返了。未能落实这种保证说明在国际社会的众目睽睽之下，一个多种族的科索沃的可能性寿终正寝，而国际社会对此结果是负有责任的。

为此，我们需要给予科索沃和梅托西亚塞族和其他族裔社区真正的安全和可靠的机构性保证。至关重要的是，科索沃和梅托西亚的弱势族裔社区尤其应能享有有意义的自治，以便能够保护他们的生命和财产，保障行动自由和就业的机会，并逐步建立同多数族裔共处的可能性。从这一现实出发，塞尔维亚政府和共和国所有有关的政治因素都认为，只有科索沃和梅托西亚的塞族得到领土自治形式的自治政府的保证，塞族的生存、重返和和平生活才能得到保障。而领土自治是欧洲保护其种族、文化和语言社区权利的一种长期以来即已存在的机制。

这是塞尔维亚政府制定的一个提议，很快会提交给所有国内和国际的行动者。这一提议处理的是如何能够改善科索沃和梅托西亚塞族状况和确保塞族成员对关系到其生计的事务进行管理。这一提议没有突出、也没有影响安全理事会第 1244（1999）号决议所设想的科索沃和梅托西亚未来地位问题。想要影响最终地位的是暴力和科索沃阿族领导人一再要求独立的呼吁。

塞尔维亚和黑山政府以及塞尔维亚政府反对改变巴尔干的边界，非常了解过去几十年改变边界造成的后果以及未来会造成的后果。塞尔维亚和黑山政府以及塞尔维亚政府期待今后能够出现一体化而不是解体的进程。

因此，我国政府期待安全理事会支持旨在为科索沃和梅托西亚非多数族裔社区提供机构性保障以确保其生存、重返、权利及其文化和宗教遗产的提议。我们还认为有必要恢复贝尔格莱德与普里什蒂纳之间关于实际问题的对话。我们期待临时自治机构能够显示同样的承诺。临时自治结构过去在这方面一向是躲躲闪闪。

主席（*以英语发言*）：我名单上下一位发言者是爱尔兰代表。我请他在安理会议席就座和发言。

瑞安先生（爱尔兰）（*以英语发言*）：我谨代表欧洲联盟发言。加入国塞浦路斯、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、马耳他、波兰、斯洛伐克和斯洛文尼亚，申请加入国保加利亚、罗马尼亚和土耳其以及欧洲自由贸易联盟成员国冰岛、列支敦士登和挪威，欧洲经济区成员国宣布赞成这一发言。

我感谢副秘书长盖埃诺作了全面的简报。

欧洲联盟感谢今天有机会审议科索沃局势。欧盟强烈谴责科索沃最近发生的有种族动机的暴力行为、人员丧生、财产损失以及毁坏宗教和文化遗产，因为这些是所有欧洲人的共同财产。欧盟还强烈谴责对驻科部队士兵以及科索沃特派团的人员和场所的攻击。欧洲联盟吁请所有领导人，特别是科索沃阿族领导人，对这种局势负责，并确保不再发生这种行为和暴力威胁。必须将应对暴力行为负责的人绳之以法。

我们吁请自治政府各临时机构表明它们致力于建立一个多种族的科索沃。作为紧迫的措施，我们欢迎它们决定为重建拨出经费，我们促请它们承担进一步的责任，紧迫地重建被破坏的财产，包括礼拜场所，确保尽早使国内流离失所者返回。我们还强调科索沃政治领导人必须与科索沃特派团和驻科部队密切合作，确保人身安全和充分保护科索沃所有族群成员的权利。

最近发生的各种事件使科索沃遭到严重挫折，并危及近年来取得的进展。欧洲联盟重申坚决支持秘书长特别代表霍尔克里、科索沃特派团以及驻科部队不断努力稳定局势，并确保执行安全理事会第 1244（1999）号决议以及标准先于地位的政策。这些依然是国际社会对科索沃承诺的基础。科索沃前进的道路是执行这些标准。在这方面，我们注意到在 3 月 31

日提出的科索沃标准执行计划，作为在标准进程中向前迈出的一步。我们重申欧洲联盟致力于为安全、民主、繁荣和多种族的科索沃建立稳定的未来，使之在欧洲享有一席之地。

主席（以英语发言）：我名单上下一位发言者是日本代表。我请他在安理会议席就座并发言。

原口幸一先生（日本）（以英语发言）：在开始发言时我要说的是，日本对上个月在科索沃发生的暴力事件深表关切。为了帮助我们理解尽管已作出了国际努力来建立稳定，并使科索沃的生活恢复正常，但为什么还会再次发生这种事件，我们希望秘书长在下一次报告中向我们提供对这些事件的全面评估，以及对联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）在暴力期间采取的措施作出评价，或许可以以今天盖埃诺先生所作的实质性简报为基础。

日本希望对科索沃境内的暴力事件提出两点，因为日本认为国际社会所有成员都应该认真地考虑这两点。

第一，我们从这些暴力行为中学到的最重要的经验教训是必须加倍努力，建设一个多种族社会；因为没有任何办法可替代执行科索沃标准来实现这一目标。我们表示支持科索沃特派团以及自治政府临时机构执行这些标准，并吁请国际社会表示支持最近公布的科索沃标准执行计划。

第二，暴力行为表明必须加强科索沃的安全。我国政府表示支持秘书长特别代表哈里•霍尔克里、科索沃特派团以及驻科部队加紧努力，立即在暴力事件之后稳定局势。与此同时，根据对科索沃特派团在暴力事件前采取的措施的评价，我们必须认真考虑如何以可持续的方式改善安全局势。最紧迫的任务之一应该是加强科索沃的安全组织，包括培训警官。日本一直在通过非法小武器控制署和人类安全信托基金，与联合国开发计划署合作，并吁请所有会员国和我们一起作出类似努力。

4 月 5 日，日本在东京主办了巩固西巴尔干和平和经济发展部长级会议。科索沃是会议讨论的最重要问题之一。许多与会者谴责最近的暴力行为，促请采取措施制止以种族为动机的暴力行为，表示支持科索沃特派团和驻科部队恢复安全局势，支持科索沃标准执行计划。这些发言都反映在该会议的共同结论之中。

我国政府打算与国际社会其他成员合作，坚持致力于实现东南欧的稳定和繁荣。我们坚决认为，稳定科索沃的局势对于稳定整个区域的局势至关重要。

主席（以英语发言）：我名单上下一位发言者是阿尔巴尼亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

内绍先生（阿尔巴尼亚）（以英语发言）：主席先生，在开始发言时，请允许我祝贺你主持安全理事会，并祝你获得圆满成功。

我还要感谢副秘书长盖埃诺作了全面的简报和实质性的发言。

广泛的国际舆论以及科索沃人民已经强烈谴责上个月在科索沃的暴力事件，这表明科索沃的民主进程以及它的前途不能够也不应该允许受到任何一方极端主义分子所操纵，也不应该受到陈旧的民族主义思想或可能试图利用和培养破坏稳定的局势的威胁。

另一方面，正如安全理事会第 1244（1999）号决议明确所述，在有关标准的文件和安全理事会的其他行动之中，科索沃的未来在于建立一个自由、多种族和民主的社会，因为这个国家期望在欧洲大家庭中拥有一席之地。联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）和驻科部队的存在和努力明确地反映了国际社会朝这一方向前进的决心。

阿尔巴尼亚政府重申赞赏科索沃特派团以及秘书长特别代表霍尔克里先生的工作，并重申继续支持他们在科索沃的任务。阿尔巴尼亚赞扬北约作出了迅速反应，向科索沃派遣了更多的维持和平部队，以此表明对保护该区域和平与稳定的承诺。

作为一种正确的反应，我们赞扬了科索沃自治政府各临时机构对局势的至关重要的分析，并赞扬政府

和雷杰皮总理作出了公开承诺，重建暴力期间遭到破坏的住房和东正教教堂。阿尔巴尼亚政府立即对这一努力表示愿意提供捐助。对阿尔巴尼亚人而言，宗教礼拜是我们共同的文明和文化特征的组成部分，而不是分裂和仇恨的标志。

阿尔巴尼亚政府认为，通过协助将暴力事件的肇事者绳之以法，科索沃人民及其各机构将更受人尊敬。

我们相信，科索沃将继续与国际社会、特别是科索沃特派团合作，实施科索沃标准执行计划规定的政治程序。要继续开展这一程序，达到这些标准，就需要所有族群予以支持和贡献，协助恢复信心，并开展建设性对话。一个科索沃多种族社会，只能是包括少数民族在内的科索沃所有阶层的真正和广泛承诺的产物。

安全理事会对科索沃的各项目标的实现以及面前的进程，需要包括那里的国际机构在内的各有关角色的认真努力。科索沃人以及首先是其临时机构，都应该谨慎地和勇敢地从最近不幸的事件中吸取正确的教训。他们都应加倍努力以实现各项标准、重振普里什蒂纳与贝尔格莱德之间的对话、调整其做法和战略以对所有居民的日常生活产生更实际的影响，从而帮助实现一个更明确的前景并加快达到各项标准。

这些成就还需要加强机构合作。我们认为，向科索沃临时自治机构移交更大的权力，将提高其对使法治更好地发挥作用、打击有组织的犯罪和保护人权与少数民族的义务和责任感。

阿尔巴尼亚所关注的是科索沃存在越来越多的平行机构，这妨碍成立一个多种族的社会并对科索沃特派团的工作形成挑战。当然，科索沃三月份发生的事件是应受到谴责的和不能容忍的，但它们不应被错误地当作这种平行机构或民族主义政策的理由，也不应当作是解决内部政治问题的方法。

我最后要强调，我国政府对科索沃特派团和秘书长特别代表霍尔科里先生抱有坚定信心，并充分支持在科索沃境内的有关标准的政策和进程。我们同感乐观的是，这一进程将成功地展开，并为对其最后地位的不可或缺的解决办法开拓道路。

主席（以英语发言）：我请盖埃诺先生对发言作出答复。

盖埃诺先生（以英语发言）：我首先要表示，我们听到有人呼吁对国际社会的行动进行认真检查，而我们正在这样做且并未急于作出结论，因为这是一种复杂的情况。当然，谁也不想根据上月的恐怖暴力而决定科索沃的特征。

在过去五年中，就在上月的暴力之前，我们看到有关暴力行为的统计数字持续下降，这证明实际上很多科索沃人准备并开始比邻生活。然而，我认为我们还必须认识到这更多的是共处而不是真正的多种族社会，而共处实际上是非常脆弱的，正如我们在暴力之前所看到的那样：临时自治机构或各市政机构很难运作，很难让各族人一道努力。

菲律宾大使提出了有组织犯罪的问题。当然，它使我刚才提到的政治问题更加复杂。我并非对有关“基地”组织的任何信息或情报有不为人知的了解，但我显然知道有组织的犯罪实际上在科索沃代表着非常严重的问题——其形式是更传统的走私、勒索、腐败和恐吓。它之所以是一个严重的问题，还因为有时同政治活动家有关。我要向安理会强调：联合国科索沃临时行政当局特派团警察正采取非常积极的措施打击有组织的犯罪，但这是一个很难根除的现象。

就经济及其不幸的状况而言，我要在这方面同犯罪联系起来，因为犯罪是经济缺乏进展的原因，也是其后果。它之所以是一个原因，是因为它使象私有化等一些行动很难展开。实际上，我们不想让私有化强化犯罪利益，因此需要谨慎行事。同时，它当然是经济状况不良的后果，因为有时犯罪比合法活动更容易谋生。所以，科索沃经济状况的好转，是那里整体进展的根本因素。如果返回者得不到任何工作，自然科

索沃塞族人就很少返回。如果人们感觉不到科索沃出现了充满活力的经济，则无论是来自阿尔巴尼亚移民或广大国际社会的外国投资当然就很少。所以，在那里有一种对科索沃经济状况悲观的恶性循环。

最后我要谈到各项标准。当我在暴力爆发之前于科索沃时，我对某种关于我们对标准的努力的性质的误解感到吃惊——我认为科索沃很多人仍然有这种误解。很多人把标准看成是国际社会为建立某种理想社会而强加的一种人为的复杂化。我尝试澄清一点，即对国际社会而言，标准显然不是某种人为的做法。它们是一个稳定社会的不可或缺的基础，各族人能够在无大量的科索沃部队或科索沃特派团的存在情况下在这一社会中和平和繁荣地生活。我认为我们需要非常强烈地表达这一信息。标准不是为了取悦于国际社会；而是为了帮助科索沃人实现他们应当享受的稳定和繁荣。

主席（*以英语发言*）：名单上没有发言者了。安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午12时30分散会